



CPGE Lycée Albert Châtelet DOUAI

**CONSEILS DES ENSEIGNANTS
AUX FUTURS ETUDIANTS DE LA CLASSE
D'HYPOKHÂGNE A/L
POUR LA RENTRÉE SCOLAIRE 2026/2027**

CLASSE DE LETTRES SUPERIEURES RAPPEL DE QUELQUES CONSIGNES D'ÉCRITURE ÉLÉMENTAIRES

Mise en page, typographie, ponctuation

■ **Le soulignement**

Dans une copie, on souligne ce qui apparaîtrait en italique dans un texte imprimé :

- Les titres de livres, journaux, films et autres titres (La Chartreuse de Parme de Stendhal)
- Tout ce qui, dans un texte imprimé, apparaît en italique, comme les expressions tirées du latin (a priori, a posteriori, a contrario...) ou de langues étrangères (« dès le Moyen Age, la common law s'applique en Angleterre »).

■ **Les majuscules**

- On met une majuscule au début de chaque phrase (après un point).
- On met une majuscule à l'initiale dans les substantifs indiquant une nationalité (ex. : les Prussiens), mais une minuscule à l'adjectif (ex. : l'armée prussienne).
- On met une majuscule à certains mots tels que le mot Etat lorsqu'il s'agit du concept juridico-politique, ou aux termes désignant un événement historique précis (ex. : la Révolution française) ou une période historique (ex. : l'Antiquité, le Moyen Age).
- On ne met pas de majuscule aux fonctions prestigieuses : le pape, le roi, le président, le ministre...

■ **Coupages syllabiques**

En bout de ligne, les mots se coupent entre deux syllabes (*chro-nologie*, ou *chro-no-logie*, ou *chronolo-gie*, mais pas chron-ologie ni chronol-ogie). En cas de redoublement de consonnes, coupez entre les deux consonnes (un *mes-sage*, et pas un me-ssage ou un mess-age). Le trait d'union se met en fin de ligne, et pas en début de ligne suivante.

■ **Ponctuation**

- On ne met jamais de signe de ponctuation en début de ligne.
- On ponctue les phrases longues par des virgules.

■ **Les chiffres et les lettres**

- Les petits nombres s'écrivent en toutes lettres : « Flaubert a écrit *quatre* romans majeurs » (et pas « 4 romans »).
- Contrairement à une déplorable facilité contemporaine, on écrit en dissertation les numéros des rois et les siècles en chiffres romains (« le roi Charles V vécut au XIV^e siècle »).
- On ne mélange jamais chiffres et lettres dans l'écriture des grands nombres (« La ville de Lille compte plus de 200 000 habitants » et non « 200 mille »).

■ **Les guillemets**

- On utilise les guillemets pour les citations d'extraits de textes, et pas pour marquer une approximation ou faire passer une familiarité.
- Sur vos copies, faites de vrais guillemets (« ... ») et pas des pattes de mouche ("...").

■ **Convention de mise en page des copies manuscrites**

- Tout retour à la ligne donne lieu à un retrait de carreaux.
- Chacun des alinéas d'un développement correspond à une unité de sens.

■ **L'usage des abréviations est à proscrire** (« ex. » pour « par exemple »).

Orthographe

■ **Lexique courant** : voici l'orthographe correcte de mots très fréquents que vous devez mémoriser :

répercussions (mais persécutions)	parmi
expansion (mais extension)	l'assaut
bouleverser	l'essor
déclencher	c'est-à-dire (avec traits d'union)
développer	faire partie de (mais « tirer parti de »
s'ensuivre (en un mot)	ou « prendre parti pour »)
la mainmise (en un mot)	un souci (sans « s » au singulier)
s'il (et pas « si il »)	entre autres (avec un « s »)
malgré	

NB. Veillez à ne pas oublier les accents, notamment les accents circonflexes, qui font partie de l'orthographe (le ch[^]teau, le contr[^]le, il conna[^]t, il para[^]t, le th[^]âtre, les imp[^]ts...).

■ Orthographe grammaticale

- Il faut éliminer les confusions :

Entre *à* et *a* (*a* peut toujours être remplacé par « avait »),

Entre *et* et *est* (*est* peut toujours être remplacé par « était »),

Entre *où* et *ou* (*ou* peut toujours être remplacé par « ou bien »),

Entre les terminaisons des verbes du 1^{er} groupe en *-é* (le participe passé peut toujours être remplacé par « pris ») et les terminaisons en *-er* (l'infinitif peut toujours être remplacé par « prendre »).

- Le participe passé du verbe *devoir* s'écrit, selon qu'il est masculin ou féminin, singulier ou pluriel : dû, due, dus, dues.

- Après la locution « bien que », utilisez toujours le subjonctif (« bien que je sois malade, je suis venu au cours. ») A l'inverse, « après que » est suivi de l'indicatif (« après qu'il a marqué un but, le joueur de football se lance dans une spectaculaire célébration »).

Lexique : mots et expressions à bannir

- « Gérer » (sauf en emploi économique : « gérer une entreprise » est parfaitement acceptable), à remplacer par « administrer », « gouverner », « régenter », « régir », voire « s'occuper de » (on ne gère pas ses enfants) ou « affronter » (on ne gère pas un divorce »).

- « Impacter » : utilisez plutôt « influencer », « toucher »...

- Ne commencez pas un paragraphe de dissertation par « Premièrement » (ou « deuxièmement », etc.) ; « tout d'abord » (ou « ensuite, « enfin ») est bien mieux.

- « Basé sur », à remplacer par « fondé sur ».

- « Dû à », à remplacer selon le contexte par « à cause de », « grâce à » ou « du fait de » (ainsi, ne pas dire « je serai absent, dû à une mauvaise grippe », mais « à cause d'une mauvaise grippe »).

- « De par », à remplacer par « du fait de » (« De par sa gentillesse, Jean est un garçon très apprécié de ses camarades »).

Syntaxe

■ Ne pas confondre interrogation directe et indirecte

N'écrivez pas (comme cela a été trouvé dans une copie sur le sujet « La France en 1900 ») : « On peut se demander en quoi le passage au XX^e siècle marque-t-il un tournant pour la France ? ».

Mais, au choix : « En quoi le passage au XX^e siècle marque-t-il un tournant pour la France ? » (interrogation directe avec point d'interrogation et inversion du sujet).

Ou : « On peut se demander en quoi le passage au XX^e siècle marque un tournant pour la France » (interrogation indirecte avec verbe introducteur, sans inversion du sujet ensuite ni point d'interrogation).

■ On ne redouble pas un complément de lieu par le pronom *y* : « Dans cette maison, on va y trouver quatre chambres et une belle pièce à vivre. »

UNE INTERROGATION ECRITE EST PREVUE POUR LES PREMIERS JOURS APRÈS LA RENTRÉE.

Lycée Châtelet, classe de HK/AL : cours de Lettres

Conseils et bibliographie

L'enseignement du français en hypokhâgne a d'abord un sens culturel : il s'agit de consolider et de structurer les connaissances que vous avez acquises au lycée pour vous permettre de vous constituer une culture littéraire fondamentale, quelle que soit votre spécialisation ultérieure. Nous travaillerons donc sur des références littéraires majeures du patrimoine : nous mettrons en valeur leur historicité, nous réfléchirons aux constantes et aux variations esthétiques et génériques des représentations.

Il s'agira également d'acquérir des méthodes de travail particulièrement nécessaires pour aborder la seconde année, centrée sur la préparation directe des concours. Ainsi, nous pratiquerons les exercices de l'explication et de la dissertation, afin de développer vos compétences d'analyse et d'interprétation des textes littéraires et votre capacité à construire une argumentation écrite.

Ouvrage de référence (achat obligatoire)

- ***Le Grevisse de l'étudiant - Littérature*** (par Olivier Bertrand, Pierre-Louis Fort, Nathalie Froloff, Dominique Massonnaud, Violaine Houdart-Merot, David Zemmour), Deboeck supérieur, 2022 (prix neuf constaté : 25,90 euros).

1. LECTURES OBLIGATOIRES (programme d'étude)



Carl Holsøe (1863-1935) *La lectrice*.

« Qui ne se souvient comme moi de ces lectures faites au temps des vacances, qu'on allait cacher successivement dans toutes celles des heures du jour qui étaient assez paisibles et assez inviolables pour pouvoir leur donner asile. »

Marcel Proust, « Sur la lecture », 1906

Les œuvres mentionnées dans cette section seront étudiées durant l'année ; il vous est donc nécessaire de vous les procurer.

Pour commencer l'année : deux courts textes qui invitent à interroger l'activité de lecture et le rôle de la littérature :

- Marcel Proust, *Journées de lecture*. Édition : Folio, Collection 2 € / 3 € n°6242.
- Antoine Compagnon, *La Littérature, pour quoi faire ?*, 2007.

Texte intégral en ligne sur le lien suivant : <http://books.openedition.org/cdf/524>

Nota bene : ces deux textes doivent absolument avoir été **lus et pris en notes pour la rentrée**. Ils vous seront utiles pour le premier devoir surveillé de quatre heures, prévu fin septembre.

ROMAN. (1^{er} trimestre)



- Pierre Choderlos de Laclos, *Les Liaisons dangereuses*, 1782. Édition prescrite : Flammarion, GF (n°1294). Édition de René Pomeau.
- Stendhal, *Le Rouge et le Noir*, 1830. Édition prescrite : Folio classique n°3380. Édition d'Anne-Marie Meininger.
- Pascal Quignard, *Tous les matins du monde*, 1991. Édition prescrite : Folio n°2533.

Nota bene : ces trois romans devront être lus et assimilés pour la rentrée. Ils seront étudiés selon l'ordre chronologique.

Au-delà du plaisir que je vous souhaite d'y trouver, je vous conseille d'organiser votre mémorisation des textes.

Tenez un journal de vos lectures : vous y consignerez les remarques qui vous seront venues au fil de la découverte, les citations mémorables ou les pages stratégiques (qui devront faire l'objet d'une lecture ultérieure), voire plus simplement des données factuelles comme le nom des personnages, la nature de leurs relations, leur poids dans l'intrigue. Sans ce travail préalable, vous risquez de prendre d'emblée un retard difficile à combler : les cours s'appuieront sur votre connaissance des œuvres et vous n'en tirerez profit que si elles sont authentiquement connues et maîtrisées. Ces lectures seront évaluées au cours du premier trimestre.

THÉÂTRE. (2^{ème} trimestre)



- Pierre Corneille, *L'Illusion comique*, 1635. Édition prescrite : *Corneille Théâtre I*, Flammarion, GF (n°1281). Édition de Jacques Maurens.
- Wajdi Mouawad, *Incendies*, 2003-2009. Édition prescrite : Actes Sud, Babel n°1027.

POÉSIE. (3^{ème} trimestre)



- Charles Baudelaire, *Les Fleurs du mal*, 1857. Édition prescrite : Le Livre de poche. Édition de John E. Jackson. / *Le Spleen de Paris, Petits poèmes en prose*, 1869. Édition prescrite : Livre de poche. Édition de Jean-Luc Steinmetz.

2. LECTURES RECOMMANDÉES

Par plaisir et/ou par curiosité, il vous est tout loisible de lire des œuvres de la liste suivante, lesquelles seront au programme des khôlles du 1^{er} trimestre :

Bérout, *Tristan et Yseut*, XII^e siècle.
Guilleragues, *Lettres portugaises*, 1669.
Madame de La Fayette, *La Princesse de Montpensier*, 1662 / *La Princesse de Clèves*, 1678.
Abbé Prévost, *Manon Lescaut*, 1731.
Crébillon *Les Égaréments du cœur et de l'esprit*, 1736.
Dominique Vivant Denon, *Point de lendemain*, 1777-1812.
Diderot, *La Religieuse*, 1796.
Chateaubriand, *Atala*, 1801.
Balzac, *Le Bal de Sceaux*, 1830 / *Modeste Mignon*, 1844.
Flaubert, *Madame Bovary*, 1857 / *L'Éducation sentimentale*, 1869.

Zola, *La Faute de l'abbé Mouret*, 1875 ; *L'Assommoir*, 1877.
Maupassant, *Bel-Ami*, 1885.
Huysmans, *En ménage*, 1881.
Marcel Proust, *Un amour de Swann*, 1913.
André Gide, *Les Faux-monnayeurs*, 1925.
Mauriac, *Thérèse Desqueyroux*, 1927.
Colette, *Le Blé en herbe*, 1923.
Jean Giono, *Le Chant du monde*, 1934.
Albert Camus, *La Chute*, 1956.
Michel Butor, *La Modification*, 1957.
Annie Ernaux, *Passion simple*, 1992 / *Le jeune homme*, 2022.

Faites le point sur votre culture littéraire. Veillez à la parfaire en lisant des classiques en tous genres (pièces de théâtre, recueils de poèmes, anthologies variées...). Soyez absolument curieux !

3. Matériel demandé

– Cahier ou classeur, selon votre goût. – Un (gros) carnet pour y recueillir notes de lecture et citations.

Passez d'excellentes vacances d'été !

L. Masquelier [laetimas@hotmail.fr]

COURS DE LATIN CONFIRME
CULTURE ANTIQUE
2026-2027

Bonjour à tou.te.s,

Je vous demande, pour le cours de *latin*, d'acheter *De pueritia Cleopatrae* (Cléopâtre, l'enfance d'une reine) aux éditions des Belles Lettres, collection « Les petits latins ». Il est conseillé de se procurer pour la rentrée un dictionnaire français-latin (un dictionnaire de poche est bien suffisant) et éventuellement une grammaire latine. Vous n'avez pas de travail particulier à faire cet été, sinon peut-être réviser votre grammaire *française* (nature et fonction des mots / différents types de proposition) et, si l'envie vous en prend, de lire quelques pages du *De pueritia Cleopatrae* cité plus haut

Pour la **culture antique**, nous réfléchirons sur le thème suivant (fixé par l'ENS) : « Connaître et transmettre ». Aucun ouvrage ne doit être acheté.

Bonnes vacances !

Franck Baetens
franck.baetens3@gmail.com

Cours de grec ancien – Hypokhâgne A/L 2026/2027

Les cours de grec ancien en hypokhâgne A/L au lycée Châtelet de Douai prendront, dès septembre, deux formes.

- Un premier cours, scindé en deux heures distinctes, regroupera les étudiantes et les étudiants ayant choisi le grec comme langue ancienne obligatoire ; il mettra l'accent sur les aspects linguistiques de la discipline, sans se fermer aux perspectives culturelles, au sens large, attachées à l'étude de la Grèce antique (littérature, histoire, mythologie...). Ce cours s'appuiera sur l'examen régulier du manuel d'apprentissage suivant : **Jean-Victor Vernhes, *Hermaion. Initiation au grec ancien*, Paris, Ophrys, 2003 (il existe des éditions plus anciennes et plus récentes, qui conviendront également)**. Si votre intention est d'ores et déjà d'opter pour le grec à la rentrée, n'hésitez pas à en faire l'acquisition dès que possible et à le feuilleter pendant les vacances.
- Un second cours, dit de spécialité, permettra d'envisager la littérature grecque dans toute sa diversité et d'éprouver son influence sur les Modernes. D'Homère à Lucien en passant par Sophocle, Platon ou Démosthène, les textes étudiés seront choisis en fonction de leur adéquation avec le thème de culture antique, qui, pour l'année 2026/2027, sera le suivant : « **Connaître et transmettre** ». En suivant ce lien, vous trouverez la lettre de cadrage publiée sur le site de l'ENS de Lyon : <https://www.ens-lyon.fr/sites/default/files/2026-06/Lettre%20de%20cadrage%20Culture%20antique%20session%202027%20PDF.pdf>.
Il s'agira, pour chaque texte examiné, d'apporter au préalable des éclairages précis sur l'auteur, le genre pratiqué, le contexte historique, les représentations mythologiques et/ou idéologiques, la réception à l'époque moderne..., puis de traduire et de commenter. Des conseils bibliographiques vous seront donnés tout au long de l'année, en matière de littérature grecque et de littérature critique. Voici, d'ores et déjà, deux ouvrages de littérature critique vers lesquels vous pouvez vous tourner pendant les vacances, sans obligation aucune :

1) Jean-Pierre Vernant, *Mythe et société en Grèce ancienne*, 1974 ;

2) Jacqueline de Romilly, *Pourquoi la Grèce ?*, 1992.

Ce cours s'adresse potentiellement à toutes les étudiantes et tous les étudiants qui auront choisi le grec comme langue ancienne, et plus particulièrement à celles et ceux qui envisageront de se spécialiser en philosophie en deuxième année.

Je vous souhaite de bonnes vacances.

Robin Glinatsis

PS : N'hésitez pas à m'écrire pour toute demande de précision complémentaire (robin.glinatsis@gmail.com).

Cours de latin pour débutants – Hypokhâgne A/L (2026-2027)

Chères et chers futur.e.s étudiant.e.s,

Les cours de latin au lycée Châtelet de Douai s'inscrivent dans l'obligation en hypokhâgne A/L d'étudier une langue ancienne. Nul besoin, cependant, d'en avoir déjà commencé l'étude : beaucoup d'entre vous débutent ! À partir du mois de septembre, les cours prendront la forme suivante :

- ☐ **Un cours de deux heures (mardi) regroupera celles et ceux qui ont choisi le latin comme langue ancienne obligatoire.**

Nous y adopterons une perspective surtout linguistique, pour apprendre à maîtriser la langue, tout en nous autorisant des perspectives plus culturelles sur le monde latin antique (civilisation, mythologie, littérature...). Aucun achat de manuel n'est demandé car des fiches grammaticales vous seront fournies au cours de l'année, mais, si vous savez déjà que vous choisirez le latin, il peut être utile de vous procurer le dictionnaire de référence Latin-Français dit le *Gaffiot*. Il en existe une version abrégée et il se trouve aisément d'occasion.

- ☐ **Un cours de deux heures (mercredi) réunira celles et ceux qui décideront de suivre, en plus, l'enseignement de spécialité.**

Nous approfondirons les notions vues le mardi et nous consacrerons à la traduction et au commentaire de textes balayant sept siècles de latinité, de Plaute à Boèce, en passant par Ovide, Cicéron, Sénèque, Suétone, Tacite, Augustin et bien d'autres, abordant la grande diversité des genres littéraires (théâtre, poésie, discours, philosophie, histoire...).

Le choix de ces textes se basera sur le thème de « culture antique » 2026-2028 au **programme de l'ENS : « Connaître et transmettre »**.

NB : Tous les débutants peuvent évidemment choisir de prendre l'enseignement de spécialité !

Si vous pensez vous spécialiser en lettres modernes en deuxième année, cet enseignement de spécialité est incontournable.

Nous travaillerons notamment en lecture suivie sur *Les Métamorphoses d'Apulée*, roman d'aventures hautes en couleurs. Vous pouvez vous avancer en le lisant pendant les vacances.

- ☐ **Idées de lectures facultatives pour tout.e.s :**

Des indications bibliographiques vous seront fournies tout au long de l'année, mais vous pouvez vous familiariser avec la latinité en lisant pendant les vacances des ouvrages généralistes comme *La Civilisation romaine* (Grimal, 2009), *Histoire de la Rome antique* (Brisson, 2021²), *Les Genres littéraires à Rome* (Martin et Gaillard, 2013), ou, plus léger, *3 minutes pour comprendre les 50 faits les plus marquants de la Rome antique* (Nicholls, 2014).

Pour vous familiariser avec la littérature latine, vous pouvez lire selon vos goûts : une tragédie comme *Agamemnon* (Sénèque) ou une comédie comme *Les Adelphes* (Térence) ; de la poésie – mythologique, comme quelques chants des *Métamorphoses* (Ovide) ou de *L'Énéide* (Virgile), ou amoureuse comme les poèmes de Tibulle ou Catulle – ; ou encore des discours d'accusation comme les *Verrines* (Cicéron) ; des récits historiques ou biographiques comme *L'Histoire de Rome* (Tite-Live) notamment le livre I avec les rois légendaires ; des œuvres philosophiques comme *De la vie heureuse* (Sénèque).

Une bonne idée serait aussi de parcourir une anthologie, en y lisant ce qui vous séduit le plus, comme *l'Anthologie de la littérature latine*, Gaillard et Martin (dir.), Folio classiques, 2020.

Bonnes vacances !

J. Milan-Heude.

PS : Je suis joignable pour toute question, par mail : milanheude.CPGE@gmail.com

Chères futures Hypokhâgneuses, chers futurs Hypokhâgneux,

Tout d'abord, toutes mes félicitations pour votre réussite au lycée, et bienvenue en prépa !

Je serai votre professeur d'anglais cette année, et cet enseignement commencera par une présentation des attentes et exigences de la matière en CPGE, afin de vous préparer au mieux au passage des concours de deuxième année. Cinq points conditionneront votre réussite :

- Votre maîtrise de l'**anglais écrit**, en compréhension et en expression,
- Votre maîtrise de l'**anglais oral**, en compréhension et en expression,
- Vos **connaissances culturelles, artistiques et littéraires du monde anglophone**,
- Votre **niveau de langue en français** (pour les épreuves de traduction),
- Vos **compétences analytiques** appliquées à l'**étude d'un texte littéraire**.

En hypokhâgne AL (HK-A/L), l'anglais occupera 4 heures de votre emploi du temps en LVA et 2 heures en LVB chaque semaine. L'enseignement est majoritairement axé sur les épreuves de l'ENS, que vous passerez en fin de deuxième année (en Khâgne), et leurs attentes : l'**analyse littéraire** et la **version** (traduction de l'anglais au français).

Votre niveau de langue est très important, dans toutes les compétences. Sans un niveau de langue solide, la réalisation des exercices sera extrêmement difficile, car ceux-ci demandent une compréhension fine de l'écrit et une expression écrite claire et juste (en anglais comme en français). **En CPGE littéraire, un niveau B1 ne suffira pas à vous assurer une note correcte, c'est vous dire l'écart entre les exigences en LV de la terminale et celles de la prépa.**

Par conséquent, il est impératif de travailler pendant les vacances pour bien préparer la rentrée. Sinon, votre année pourra s'avérer très compliquée et vous donnera peut-être l'impression de « nager à contre-courant », d'être en grande difficulté malgré les efforts que vous déployez.

Suivez ces quelques conseils (dont certains ont été formulés par les anciens et anciennes HK-AL) pour bien vous préparer pendant les vacances :

- **Lisez en anglais.**

Une remarque s'impose : **sans un solide niveau de compréhension écrite, vous ne pourrez pas réussir l'analyse littéraire.** Il est donc essentiel de lire en anglais cet été. Ciblez les lectures en fonction de vos goûts et de votre niveau de langue.

1/ Vous avez beaucoup de mal à lire en anglais ? Foncez sur la collection « **Penguin Readers** », qui publie des versions réécrites des classiques de la littérature du monde anglophone. Choisissez le niveau qui vous convient le mieux (le « level 1 » étant le plus accessible), vous retrouverez 330 Penguin Readers sur cette page, chacun ayant des niveaux différents (à retrouver dans la description de chaque œuvre)

<https://www.decitre.fr/rechercher/result?q=penguin+readers>

2/ Votre niveau d'anglais est assez bon, mais lire en anglais ne vous est pas vraiment facile et vous n'avez que peu (ou pas) l'habitude des romans en anglais ? Regardez cette liste d'œuvres accessibles :

<https://www.fluentu.com/blog/english/easy-simple-english-books-read-beginners/>

3/ Vous avez déjà l'habitude de lire en anglais et **vous lisez et comprenez sans trop de difficultés** ? Choisissez un titre parmi ceux-ci :

<https://www.penguin.co.uk/articles/2018/100-must-read-classic-books.html>

Tip : Si vous restez dans le flou et avez besoin d'un guidage ou d'une aide supplémentaire pour faire un choix, pourquoi ne pas utiliser l'Intelligence Artificielle avec un « prompt » comme : « **je veux progresser en anglais, conseille-moi une liste d'œuvres à lire en fonction de mon niveau et de mes goûts** ».

Si vous souhaitez intégrer une école de commerce ou **Sciences Po**, il est essentiel de lire la presse aussi souvent que possible. Pour ce faire, abonnez-vous aux comptes des grands médias US et britanniques sur les réseaux sociaux : **The Guardian (GB), The Telegraph (GB), Time (US), The Economist (US)**... Pensez également à suivre les personnalités politiques du monde anglophone sur les réseaux sociaux, notamment les leaders des pays anglophones : **Keir Starmer, Mark Carney, Donald Trump, Anthony Albanese, Christopher Luxon, Cyril Ramaphosa**...

- **Lisez en français et travaillez la grammaire française.**

Ne limitez pas vos lectures à l'anglais : lisez également en français. Les épreuves de LV comprennent des exercices de traduction, qui demandent une très bonne maîtrise des deux langues à l'écrit et de leurs codes et usages respectifs. Il est judicieux de **varier les lectures**, afin de s'habituer à plusieurs styles, à plusieurs genres, et de comprendre les codes de ces derniers.

En ce sens, il est également souhaitable de revoir les règles de **grammaire** usuelles en français et les conjugaisons. Reprenez les conjugaisons du **passé simple**, notamment, qui est presque toujours présent dans les textes à traduire, et qui est souvent mal maîtrisé à l'entrée de la prépa.

- **Faites des achats utiles.**

Il vous est demandé de vous procurer le manuel de grammaire anglaise « **The Grammar Guide** », édition 2019 (de couleur verte)

<https://www.fnac.com/a8881377/Daniel-Bonnet-Piron-The-Grammar-Guide-Anglais-2019>

Si votre niveau en grammaire est assez faible et que vous avez besoin d'une remise à niveau, sur les règles grammaticales notamment, il est souhaitable de vous procurer un autre manuel parmi ceux-ci :

Le « **BLÉD anglais grammaire – conjugaison – vocabulaire** » (surtout vendu d'occasion)

<https://bookvillage.app/produit-bled-anglais-%3A-grammaire%2C-conjugaison%2C-vocabulaire-9782011698650-11055>

Le manuel « **Maîtriser la grammaire anglaise** »

<https://www.cultura.com/p-maitriser-la-grammaire-anglaise-a-l-ecrit-et-a-l-oral-9782218971334.html>

Nous étudierons le roman *Frankenstein; or, The Modern Prometheus*, de **Mary Shelley**, dont je vous demande de faire l'acquisition et de lire pendant les vacances. Vous pouvez choisir l'édition qui vous plaît le plus, du moment qu'elle est en anglais. Il est même possible, si vous en ressentez le besoin, de choisir une édition bilingue ou annotée (vocabulaire traduit ou expliqué).

Les achats suivants sont optionnels. Ces autres ouvrages seront très utiles, en fonction des points que vous devrez travailler. Ils ont été écrits par Françoise Grellet, ancienne professeure d'anglais au lycée Henri IV.

A Literary Guide :

<https://livre.fnac.com/a12517094/Francoise-Grellet-A-Literary-guide-Anglais-Un-guide-de-reference-de-la-litterature-anglophone-de-l-an-1000-a-2000#ficheResume>

A Cultural Guide (très utile pour les **concours SciencesPo**, notamment)

<https://superieur-concours.nathan.fr/catalogue/cultural-guide-precis-culturel-des-pays-du-monde-anglophone-special-examens-et-concours-9782095035525>

A handbook of Literary Terms

<https://livre.fnac.com/a5275489/Francoise-Grellet-A-handbook-of-literary-terms-Introduction-au-vocabulaire-litteraire-anglais>

Initiation à la version anglaise

<https://livre.fnac.com/a10035607/Francoise-Grellet-Initiation-a-la-version-anglaise#omnsearchpos=1>

N'hésitez pas à passer par le marché de l'occasion pour vos achats (sites d'annonces entre particuliers ou de site **Momox**, qui a vraiment beaucoup de choses).

- **Utilisez les ressources mises à disposition pour préparer la rentrée.**

Nous utiliserons le site **Padlet**, sur lequel vous trouverez notamment les documents que nous étudierons ensemble. Téléchargez l'application et aimez la page pour la retrouver ensuite.

<https://padlet.com/ffourcault/hk-a-l-2627-f6lmlnx1aik0cja0>

Les erreurs de langue coûtent beaucoup de points dans une copie de devoir de langue vivante en HK-A/L. Il est donc impératif de vous entraîner en grammaire et de reprendre un maximum d'éléments que vous n'avez pas ou mal acquis. Sur le Padlet, vous trouverez un « **grammar test** » et son corrigé. **Faites ce test sans aucune aide extérieure** : l'objectif est de percevoir votre niveau réel.

Grâce au corrigé fourni et aux références données sur celui-ci, vous pourrez cerner les points à travailler et mettre en place un planning de travail pour vous entraîner de manière autonome avant la rentrée de septembre.

N'hésitez pas à me contacter en cas de besoin.

Je vous souhaite de très bonnes vacances,

François FOURCAULT

ffourcault@gmail.com

HK AL – KH AL
ESPAGNOL LVB
CONSEILS

Ne pas arriver à la rentrée sans une **révision minimale** des **conjugaisons** et principales **règles de grammaire**. Pour vous aider, l'achat est facultatif mais vivement recommandé : la grammaire espagnole suivante (peu importe l'année d'édition de cet ouvrage conçu par deux professeurs de classes prépas) : **Claude Mariani et Daniel Vassivière, *Pratique de l'espagnol de A à Z***, Paris, **Hatier**, 1987 (nombreuses rééditions, la dernière de 2022, depuis mais même une édition « ancienne » d'occasion fait l'affaire).

Comme de petites interrogations régulières de vocabulaire et de grammaire seront organisées, il n'est pas inutile de revoir un peu de **vocabulaire espagnol** (mots de liaison, vocabulaire pour l'expression écrite et orale...) d'ici la rentrée. Livre vivement recommandé réunissant 12500 mots classés par thème : **Éric Freysselinard, *Le mot et l'idée. 2. Espagnol***, Paris, **Ophrys**, édition 2017 avec réédition de 2023 (pas l'édition de 2004 ! obsolète).

Pour vous entraîner à la grammaire, au vocabulaire, à la compréhension orale, site pédagogique gratuit recommandé : <http://www.ver-taal.com>

Ne pas hésiter, pour entretenir votre espagnol, à voir des films, documentaires en espagnol, en VO avec sous-titres français ou espagnols ou anglais si rien d'autre disponible. De nombreuses séries et documentaires et JT sont libres d'accès notamment sur le site de la télévision publique espagnole RTVE <http://www.rtve.es>, par exemple une série à succès en Espagne comme *Cuéntame cómo pasó* (plus de 400 épisodes depuis 2001 !), sans compter l'écoute de musiques espagnoles et latino-américaines en VO peut être profitable pour mémoriser vocabulaire et grammaire.

Enfin, comme un des objectifs est de parfaire votre connaissance de l'histoire et civilisation hispano-américaine contemporaine, il est bon de **suivre un minimum l'actualité espagnole et latino-américaine**, grâce aux JT de RTVE ([Telediario matinal](#), [Telediario1](#) de 15h ou [Telediario2](#) de 21h), grâce à [Radio5](#) (équivalent espagnol de France Infos), etc (des **fiches** seront impérativement à rédiger, en espagnol, sur l'Espagne, l'Amérique latine dans sa globalité et pays latino-américain hispanophone par pays latino-américain hispanophone). Livre pouvant vous aider (à consulter en bibliothèque et à mettre en fiches en espagnol) : **Catherine Delamarre- Sallard, *La civilisation espagnole et latino-américaine en fiches***, Paris, **Ellipses**, 2020 (3^e édition actualisée).

¡Ánimo! (courage !) ¡Que paséis un buen verano!

Votre professeur : Sr D Manuel Cornejo
manuelcornejo2000@gmail.com



L'année d'hypokhâgne est **une année sans programme** pour les langues vivantes. Elle permet l'**acquisition de méthodes et de connaissances** qui seront par la suite réinvesties dans la préparation aux concours passés lors de la deuxième année.

Le cours aura pour objectif de **donner des clés** de compréhension de la sphère germanophone d'hier et d'aujourd'hui et de renforcer la pratique linguistique orale et écrite. Il s'appuiera sur l'étude de textes littéraires et/ou historiques, le commentaire d'articles de presse et visera plus largement **une approche culturelle** à l'aide de supports très variés. Différents types d'exercices seront proposés pour parvenir à une **maîtrise orale et écrite des bases** de l'allemand, parmi lesquels la traduction (thème et version), des productions écrites et orales ainsi que des contrôles de connaissances très réguliers.

Des séances de révisions sont prévues en début d'année en fonction des besoins. Toutefois nous vous demandons de **raviver activement, deux semaines avant la rentrée, les notions et le lexique étudiés dans le secondaire** : règles de syntaxe, subordonnées les plus courantes, groupe nominal, compléments circonstanciels, conjugaisons aux temps de base...

Un des défis que nous nous fixons : vous convaincre que s'exprimer correctement en allemand ne relève pas de l'aléatoire et que l'allemand est une belle langue.

Si vous craignez d'avoir d'importantes lacunes, soyez rassurés : vous n'êtes et ne serez pas seul dans ce cas. Aucune difficulté n'est insurmontable. Vous arrivez en CPGE avec des acquis et – peut-être – quelques faiblesses aussi. Soyez confiants. Suivez les conseils de méthode de tous vos professeurs, adoptez les bonnes stratégies et travaillez régulièrement.

Pour la rentrée 2026 :

1/ Procurez-vous ces 2 ouvrages (utilisés durant les deux années du cycle AL et BL en HK et KH) :

Na also! Zoom sur les points essentiels de la grammaire allemande avec 900 phrases de thème grammatical ciblées, graduées et corrigées - **Waltraud LEGROS** - Ed. Ellipses

VOX allemand - Le vocabulaire incontournable des examens et concours – **F. Rouby et H. Scharfen** – Ed. Ellipses

2/ Travaillez et mémorisez l'annexe 2 de VOX (ouvrage ci-dessus) : « mon prof croit que je sais »

Und nicht zuletzt... quelques conseils :

Visionnez des films ou des séries en V.O., revoyez vos films préférés en sélectionnant courageusement la langue de Goethe dans le Menu, saisissez la moindre occasion pour converser avec des touristes germanophones sans recourir à l'anglais, écoutez les petites vidéos *Top-Themen* de la D.W. (*Deutsche Welle*) sur les sujets qui vous passionnent, suivez chaque jour le J.T. en 100 secondes sur le site de la ZDF (*Zweites Deutsches Fernsehen*) ou naviguez sur le site du Goethe-Institut (nombreuses ressources en accès libre). Sachez enfin que l'allemand est devenu désormais **une langue rare** dans l'enseignement supérieur, **donc très prisée** dans les cursus et en particulier les parcours professionnels.

Schöne Sommerferien, gute Erholung, viel Spaß und bis bald!

I. BRIEZ-MANGEOT
ibriezmengeot@gmail.com

I. Pour préparer le cours de littérature:

1. Lire le texte suivant et répondre aux questions

Il romanzo è ambientato in Portogallo, nell'estate del 1938 durante la dittatura di Salazar.

Era una signora bella, bionda, elegante, con una gamba di legno. Pereira si accomodò dalla parte del corridoio, visto che lei stava al finestrino, per non disturbarla, e notò che stava leggendo un libro di Thomas Mann¹ in tedesco. Questo lo incuriosì, ma per il momento non disse niente, disse soltanto: buongiorno signora. Il treno si mosse alle undici e trenta, e pochi minuti dopo passò l'insergente per fare le prenotazioni per il vagone ristorante. Pereira prenotò, sostiene², perché si sentiva lo stomaco in disordine e aveva bisogno di mangiare qualcosa. [...]

Anche la signora con la gamba di legno prenotò per il vagone ristorante. Pereira notò che parlava un buon portoghese, con un lieve accento straniero. Questo aumentò la sua curiosità, sostiene, e gli dette il coraggio di fare il suo invito. Signora, disse, mi scusi, non vorrei sembrarle invadente, ma visto che siamo compagni di viaggio e che entrambi abbiamo prenotato il ristorante vorrei proporle di mangiare allo stesso tavolo, potremmo fare un po' di conversazione e forse ci sentiremo meno soli, è malinconico mangiare da soli, specialmente in treno, permetta che mi presenti, sono il dottor Pereira, direttore della pagina culturale del "Lisboa", un giornale del pomeriggio della capitale. La signora con la gamba di legno fece un largo sorriso e gli tese la mano. Piacere, disse, mi chiamo Ingeborg Delgado, sono tedesca, ma di origine portoghese, sono tornata in Portogallo a ritrovare le mie radici.

[...] Si accomodarono a un tavolino dalla parte sinistra del convoglio. [...] Oltre il finestrino scorreva il dolce paesaggio del Portogallo centrale: colline verdi di pini e villaggi bianchi. Ogni tanto si vedevano delle vigne e qualche contadino, come un puntino nero, che adornava il paesaggio. Le piace il Portogallo?, chiese Pereira. Mi piace, rispose la signora Delgado, ma non credo che vi resterò a lungo, ho visitato i miei parenti di Coimbra, ho ritrovato le mie radici, ma questo non è il paese che fa per me e per il popolo a cui appartengo, sono in attesa del visto³ dell'ambasciata americana, fra poco, almeno spero, partirò per gli Stati Uniti. Pereira credette di capire e chiese: lei è ebrea? Sono ebrea, confermò la signora Delgado, e l'Europa di questi tempi non è luogo adatto alla gente del mio popolo, specie⁴ la Germania, ma anche qui non c'è molta simpatia, me ne accorgo dai giornali, forse il giornale dove lavora lei fa eccezione, anche se è così cattolico, troppo cattolico per chi non è cattolico. [...] Ho notato che stava leggendo un libro di Thomas Mann, disse Pereira, è uno scrittore che amo molto. Anche lui non è felice per quello che sta succedendo in Germania, disse la signora Delgado, non direi che sia felice. Anch'io forse non sono felice per quello che succede in Portogallo, ammise Pereira. La signora Delgado bevve un sorso di acqua minerale e disse: e allora faccia qualcosa. Qualcosa come?, rispose Pereira. Beh, disse la signora Delgado, lei è un intellettuale, dica quello che sta succedendo in Europa, esprima il suo libero pensiero, insomma faccia qualcosa. Sostiene Pereira che avrebbe voluto dire molte cose. Avrebbe voluto rispondere che sopra di lui c'era il suo direttore, il quale era un personaggio del regime, e che poi c'era il regime, con la sua polizia e la sua censura, e che in Portogallo tutti erano imbavagliati⁵, insomma che non

si poteva esprimere liberamente la propria opinione, e che lui passava la sua giornata in una misera stanzuccia di Rua Rodrigo da Fonseca, in compagnia di un ventilatore asmatico e sorvegliato da una portiera che probabilmente era una confidente della polizia. Ma non disse niente di tutto questo, Pereira, disse solo: farò del mio meglio

45 signora Delgado, ma non è facile fare del proprio meglio in un paese come questo per una persona come me, sa, io non sono Thomas Mann, sono solo un oscuro direttore della pagina culturale di un modesto giornale del pomeriggio, faccio qualche ricorrenza di scrittori illustri e traduco racconti dell'Ottocento francese, di più non si può fare. Capisco, replicò la signora Delgado, ma forse tutto si può fare, basta averne la volontà.

50 Pereira guardò fuori dal finestrino e sospirò. Erano nei pressi di Vila Franca, si vedeva già il lungo serpente del Tago⁶. Era bello, quel piccolo Portogallo baciato dal mare e dal clima, ma era tutto così difficile, pensò Pereira. Signora Delgado, disse, credo che fra poco arriveremo a Lisbona, siamo a Vila Franca, questa è una città di lavoratori onesti, di operai, anche noi, in questo piccolo paese, abbiamo la nostra opposizione,

55 è un'opposizione silenziosa, forse perché non abbiamo Thomas Mann, ma è quello che possiamo fare, e ora forse è meglio se ci rechiamo al nostro scompartimento a preparare i bagagli, sono stato felice di conoscerla e di passare questo tempo con lei [...].

Pereira pagò il conto e lasciò qualche moneta di mancia. Uscì dal vagone ristorante dando il braccio alla signora Delgado, e si sentiva fiero e turbato allo stesso tempo,

60 ma non sapeva perché, sostiene Pereira.

Antonio Tabucchi, *Sostiene Pereira. Una Testimonianza*, 1994

1. Chi sono i protagonisti? (5 righe)
2. In quali circostanze si incontrano? (4 righe)
3. Quali sono i temi affrontati nella conversazione? (5 righe)
4. Come i due protagonisti considerano la situazione politica e sociale in Europa? (8 righe)
5. Spiega qual è il ruolo dell'intellettuale secondo la signora Delgado. (7 righe)
6. Illustra, attraverso un'analisi stilistica, il modo in cui Pereira comincia ad interrogarsi sul proprio ruolo. (7 righe)
7. Commenta la frase seguente: «ma forse tutto si può fare, basta averne la volontà» (r. 49). (6 righe)

2. Traduis en français le texte de la l.20 à la fin du texte.

II. Pour préparer le cours de civilisation si vous choisissez de faire 4h d'italien (2H de littérature, 2h de civilisation)

1. Préparer les thèmes de civilisations suivants qui seront étudiés pendant l'année en lisant des articles de presse et en regardant quelques films de la liste ci-jointe.

- Il lavoro
- L'immigrazione
- il dopoguerra e il boom economico
- la questione meridionale
- Il turismo e il patrimonio
- La scuola e l'università

Filmographie: vous devez regarder un des films suivants (au moins) et faire une fiche

Il mondo del lavoro

Francesca COMENCINI, *Mobbing, mi piace lavorare*, 2003
 Giorgio PASOTTI, *Volevo solo dormire addosso*, 2004
 Gianni AMELIO, *La stella che non c'è*, 2006
 Riccardo MILANI, *Il posto dell'anima*, 2006
 Paolo VIRZI, *Tutta la vita davanti*, 2008
 Francesca COMENCINI, *In fabbrica*, 2009

Emigrazione degli italiani

Pietro GERMI, *Il cammino della speranza*, 1950
 Franco BRUSATI, *Pane e cioccolata*, 1974
 Gianni AMELIO, *L'america*, 1994
 Giuseppe TORNATORE, *La leggenda del pianista sull'oceano*, 2001
 Emanuele CRIALESE, *Nuovomondo/ Golden Door*, 2006

Immigrazione in Italia

Michele PLACIDO, *Pummarò*, 1989
 Marco Tullio GIORDANA, *Quando sei nato non puoi più nasconderti*, 2005
 Marco Simon PUCCIONI, *Riparo*, 2008

Cristina COMENCINI, *Bianco e nero*, 2008
Emanuele CRIALESE, *Terra ferma*, 2011

La scuola

Luigi COMENCINI, *Cuore*, 1984
Paolo VIRZI, *Caterina va in città*, 1998
Daniele LUCCHETTI, *La scuola*, 1995
Fausto BRIZZI, *Notte prima degli esami*, 2006
Giuseppe PICCIONI, *Il rosso e il blu*, 2012
Gianluca Maria TAVARELLI, *Maria MONTESSORI, una vita per i bambini*, 2007

2. Faire le thème grammatical suivant (c'est-à-dire, traduire du français à l'italien) après avoir procédé à des révisions sur les points suivants : le présent de l'indicatif, la traduction de « aimer » et de « il y a ».

1. Les jeunes lisent de moins en moins aujourd'hui.
2. Je ne comprends pas ce que tu me dis.
3. J'attends mon bus pour aller à l'école.
4. Nous ne nous perdons jamais.
5. Je continue sans m'arrêter.
6. Je préfère te suivre jusqu'à la maison.
7. Dans le frigo, il y a encore des spaghettis mais il n'y a plus de parmesan.
8. Dans ma classe, il y a un élève italien et un élève espagnol.
9. J'aime le noir mais j'aime davantage les couleurs vives.
10. J'aime beaucoup jouer au football. Je n'aime pas le basket et le volley.

III. Procédez à des révisions grammaticales rigoureuses et régulières à l'aide de ce site <http://www.impariamoitaliano.com/>

Vous trouverez toutes les rubriques à droite de l'écran (voir flèche rouge ci-dessous)

The screenshot shows the website 'IMPARIAMO L'ITALIANO'. On the right side, there is a vertical list of grammar topics: Formazione del femminile, Formazione del plurale, Plurali con doppia forma, Plurale delle parole composte, Preposizioni semplici, Preposizioni articolate, Uso degli articoli, Gradi dell'aggettivo, Aggettivi di nazionalità, Comparativi e superlativi irregolari, Indicativo presente, Passato prossimo, Indicativo imperfetto, Trapassato prossimo, and Passato remoto. A red arrow points from this list towards the main content area. On the left side, there is a list of exercises: 'Quanto sei bravo in italiano?', 'Chat in italiano', 'Libri per chi studia l'italiano', and 'Esercizi d'inglese' with a UK flag icon. At the top left, there are social media icons for Facebook and Instagram, and a 'Mi piace' button showing 22,216 likes. At the top right, there is a 'Donazione con PayPal' button.